

# Patient Education

---

## COVID-19 apre ou fin vaksinen

You must carefully read the "Consumer Information Use and Disclaimer" below in order to understand and correctly use this information

### Apwopo sijè sa a

Maladi kowonaviris 2019 la oswa COVID-19 se yon viris ki gaye rapid lè moun yo transmèt li bay youn lòt. An 2020, yo te devlope kèk kalite vaksen pou evite COVID-19 la. Ou vaksinen nèt lè plis pase 2 semèn gentan pase depi ou te resevwa dezyèm dòz yon vaksen ki gen 2 dòz oswa lè plis pase 2 semèn gentan pase depi ou te resevwa yon vaksen ki gen yon sèl dòz. Pandan peryòd sa a, li enpòtan pou w kontinye pran tout mezi sekirite ou te konn pran yo.

Kounye a, lè ou vaksinen nèt, doktè yo panse ou ka fè bagay sa yo an sekirite:

- Ou rebran aktivite nòmal ou yo san w pa mete kach-nen ni san w pa respekte distansyasyon sosyal la. Ou ka toujou gen pou mete kach-nen pafwa, selon enstriksyon otorite lokal yo bay yo ak kantite ka COVID ki genyen nan zòn nan. Si w frekante moun ki gen plis chans pou yo malad grav akòz COVID-19 la, nou tout ta dwe mete kach-nen toutan.
- Ou vwayaje. Ou pa bezwen teste ni anvan ni pandan vwayaj la. Eitou, ou pa bezwen rete an karantèn apre yon vwayaj. Ka gen règ pou fè depistaj nan zòn kote ou prale a.

Si sistèm iminitè w fèb, ou ka pa pwoteje ase kont COVID-19 la, menm si w vaksinen nètale. Kontinye pran tout prekosyon ou t ap pran si w pa t vaksinen. Sa gen ladan l mete yon kach-nen ki nan tay ou pou kouvri bouch yo ak nen w, epi pratike distansyasyon sosyal.

Si w te bò kote yon moun ki gen COVID-19, fè yon tès 3 a 5 jou apre ekspozisyon w lan, menm si w pa gen sentòm. Mete yon kach-nen lè ou nan yon zòn piblik oswa jiskaske ou jwenn yon rezilta negatif nan yon tès COVID-19.

### Jeneral

Anpil moun ta renmen retounen viv jan yo te konn abitye viv apre yo pran vaksen kont COVID-19 la. Malerezman, sa pa posib.

### Poukisa mwen dwe toujou fè atansyon si mwen gentan resevwa tout dòz vaksen an?

Kò w bezwen tan pou l ranfòse iminite l kont viris la. Sa vle di ou pa p jwenn pwoteksyon maksimòm nan tousuit apre premye oswa dezyèm piki a. Leplisouvan, kò w bezwen 1 oswa 2 semèn apre dènye dòz la pou l jwenn pwoteksyon sa a.

Y ap dekouvri nouvo souch viris la toutan. Doktè yo pa fin konnen ki jan vaksen kont COVID yo ap fonksyone kont nouvo souch viris la. Vaksen ou te resevwa a ka pa efikas kont nouvo souch la. Epiyou, doktè yo pa konnen pou konbyen tan vaksen kont COVID-19 la ap pwoteje moun yo.

Ou ka gen posiblite jwenn yon dòz boustè pou vaksen an kèk tan apre ou vaksinen nètale. Se yon piki siplemantè yo ba w pou ranfòse iminite w kont viris la. Mande doktè w si w bezwen yon dòz boustè.

Vaksen yo pi efikas lè pifò moun nan yon peyi te resevwa yo. Lè sa a, risk pou moun yo pran maladi a nan peyi a diminye. Lè ou pran yon vaksen, se tout moun ki plis an sekirite.

### **Èske mwen ka pase tan ak fanmi mwen ak zanmi m yo?**

Doktè yo panse ou ka re pran aktivite anndan kou deyo. Ou gen mwens chans lontan pou gaye COVID-19 la apre w vaksinen nètale. L ap bon pou w mete yon kach-nen an piblik si gen anpil ka COVID-19 nan zòn ou.

### **Èske mwen oblije ale nan karantèn si mwen te ekspoze ak yon moun ki gen COVID-19?**

Ou pa oblije ale nan karantèn si:

- Ou vaksinen nèt **epi**
- Ou pa t sibi okenn sentòm COVID-19 depi lè ou te ekspoze a.

Si w poko resevwa tout piki ki mache ak vaksen an, ou ta dwe rete an karantèn lakay ou pou 14 jou. Rete an karantèn lakay ou tou si w gen sentòm COVID-19.

Si w te ekspoze ak COVID-19 la, fè yon tès 3 a 5 jou apre ekspozisyon an. Siveye tèt ou pou verifeye ou pa gen sentòm pou 14 jou, menm si w vaksinen nètale. Mete yon kach-nen lè ou nan yon zòn piblik oswa jiskaske ou jwenn yon rezilta negatif nan yon tès COVID-19.

### **Èske mwen ka al nan yon restoran, nan yon konsè oswa nan yon match?**

Lè ou vaksinen nèt, doktè yo panse ou ka fè bagay sa yo an sekirite:

- Al manje nan restoran, anndan kou deyo.
- Ale nan evènman ki chaje ak moun, tankou match, legliz oswa konsè.
- Fè egzèsis anndan oswa deyo.
- Al nan sinema.
- Rankontre zanmi w yo ak fanmi w.

### **Èske mwen ka vwayaje?**

Doktè yo panse ou ka vwayaje an sekirite lè ou vaksinen nèt. Nan pifò ka, ou pa bezwen rete an karantèn ni ou pa bezwen fè yon tès COVID-19 ni anvan ni apre vwayaj la. Sepandan, gen kèk kote otorite yo ka mande w fè yon tès anvan ou deplase. Li enpòtan pou sonje gen nouvo souch COVID-19 ki parèt toupatou nan monn nan. Sa vle di gen kèk kote ki gen plis limit pou vwayaj, karantèn ak tès yo. Si w vwayaje, fè tout sa ou kapab pou evite foul moun yo, mete yon kach-nen selon sa yo rekòmande a epi lave men w souvan.

### **Ki sa pou m fè si gen anpil ka COVID-19 nan zòn mwen?**

L ap bon pou w mete yon kach-nen pou kouvri nen w ak bouch ou si w ale yon kote ki chaje ak moun oswa si w bò kote moun ki pa vaksinen. Epitou, lave men w souvan epi pratike distansyasyon sosyal.

### **Ki sa mwen ta dwe fè kounye a?**

Kontinye pwoteje tèt ou epi kontinye pwoteje lòt moun.

- Mete yon kach-nen ki kouvri bouch ou ak nen w si otorite lokal yo mande sa.
- Lave men w souvan avèk dlo ak savon pandan omwen 20 segonn, sitou apre w touse oswa estènne. Itilize dezenfektan pou men ki gen omwen 60 pousan alkòl si pa gen dlo ak savon kote w ye a. Fwote men w avèk dezenfektan an pandan omwen 20 segonn.

Itilizasyon ak dechaj responsablite konsènan enfòmasyon konsomatè yo:

Enfòmasyon sa yo pa reprezante okenn konsèy medikal an patikilye, epitou yo pa ranplase enfòmasyon ou jwenn nan men pwofesyonèl sante w la. Yo se sèlman yon ti rezime enfòmasyon jeneral. Se PA tout enfòmasyon ki egziste sou kondisyon, maladi, blese, tè, pwosedi, tretman, terapi, enstriksyon pou egzeyat yon pasyan oswa chwa konsènan mòd devè ki gendwa aplike nan sitiyasyon pa w. Ou dwe pale avèk pwofesyonèl sante w la pou jwenn tout enfòmasyon ou bezwen sou sante w ak opsyon tretman ou genyen. Ou pa ta dwe itilize enfòmasyon sa yo pou deside si pou aksepte oswa si pou pa aksepte konsèy, enstriksyon oswa rekòmandasyon pwofesyonèl sante w la. Se sèl pwofesyonèl sante w la ki gen ase konesans ak fòmasyon pou ba w konsèy ki bon pou

ou. <https://www.wolterskluwer.com/en/know/clinical-effectiveness-terms>

Last Updated 4/13/22



Wolters Kluwer

© 2022 UpToDate, Inc. and its affiliates and/or licensors. All rights reserved.